

86.226

**Parlamentarische Initiative
(Büro des Ständerates)
Geschäftsverkehrsgesetz. Revision
Initiative parlementaire
(Bureau du Conseil des Etats)
Loi sur les rapports entre les conseils.
Révision**

Siehe Seite 1 hiavor – Voir page 1 ci-devant

Antrag der Einigungskonferenz vom 22. März 1990
Proposition de la Conférence de conciliation du 22 mars 1990

Beschluss des Ständerates vom 5. Juni 1990
Décision du Conseil des Etats du 5 juin 1990

Differenzen – Divergences

Art. 22 Abs. 2

*Antrag der Einigungskonferenz
Streichen*

Art. 22 al. 2

*Proposition de la Conférence de conciliation
Biffer*

M. **Borel**, rapporteur: Dans cette procédure d'élimination des divergences, il s'agit juste de nous mettre d'accord avec le Conseil des Etats sur un point: la portée de la motion. Nous avons fait le premier pas, en tant que Conseil national, lors des transactions entre Chambres en proposant de maintenir le *statu quo*. Il a fallu une conférence de conciliation pour que le Conseil des Etats se rallie à ce point de vue. Nous proposons de vous rallier également au maintien du *statu quo* concernant les motions.

Frau **Stamm**, Berichterstatterin: Es geht um den letzten Punkt bei der Revision des Geschäftsverkehrsgesetzes, und zwar um den Punkt der Motion im delegierten Rechtsetzungsbereich.

Sie erinnern sich, dass wir uns nicht einigen konnten, dass der Nationalrat vorgeschlagen hat, beim Status quo zu bleiben. Wir mussten eine Einigungskonferenz abhalten, und der Ständerat hat sich uns angeschlossen. Wir bleiben also bei der Regelung der Motion im Geschäftsverkehrsgesetz beim Status quo. Wir empfehlen Ihnen, dies zu akzeptieren.

Bundespräsident **Koller**: Auch der Bundesrat stimmt dieser Kompromisslösung zu, weil es ja der einzige Ausweg ist, um ein Scheitern der ganzen Revision zu verhindern. Wir möchten aber hier bekanntgeben, dass wir an unserer Haltung festhalten, d. h. dass wir auch in Zukunft Motionen im delegierten Rechtsetzungsbereich zur Ablehnung bzw. zur Umwandlung in ein Postulat empfehlen werden.

Angenommen – Adopté

M. **Borel**, rapporteur: Un détail reste à régler. L'initiative parlementaire émanait du Conseil des Etats qui, de manière très optimiste, avait fixé l'entrée en vigueur au 1er janvier 1987. Nous devons donc modifier cette date en vous proposant l'entrée en vigueur au 1er janvier 1991.

Frau **Stamm**, Berichterstatterin: Wir müssen uns noch über das Inkrafttreten unterhalten. Wir schlagen Ihnen vor, dass das Inkrafttreten auf den 1. Januar 1991 festgesetzt wird.

Le président: La commission vous avait proposé d'adapter une date d'entrée en vigueur qui n'est évidemment plus du tout réaliste. La nouvelle date proposée serait le 1er janvier 1991.

Zustimmung – Adhésion

An den Ständerat – Au Conseil des Etats

89.006

**Vorkommnisse im EJPD.
Parlamentarische Untersuchungs-
kommissionen.
Ergänzungsbericht
Evénements survenus au DFJP.
Commissions parlementaires d'enquête.
Rapport complémentaire**

Fortsetzung – Suite

Siehe Jahrgang 1989, Seite 1977 – Voir année 1989, page 1977

Ergänzungsbericht der Parlamentarischen Untersuchungskommission (Puk) vom 29. Mai 1990 (BBl II, 1565)
Rapport complémentaire de la Commission d'enquête parlementaire (CEP) du 29 mai 1990 (FF II, 1469)

Beschluss des Ständerates vom 18. Juni 1990
Décision du Conseil des Etats du 18 juin 1990

Antrag der Kommission

Kenntnisnahme vom Bericht

Antrag der grünen Fraktion

1. Vom Ergänzungsbericht wird Kenntnis genommen.
2. Gestützt auf Artikel 65 Absatz 3 GRN wird verlangt, dass die Kommission die auf Seite 4 genannten Aktionen der Bundesanwaltschaft im Detail untersucht und der Bundesversammlung ergänzend Bericht erstattet.

Antrag der sozialdemokratische Fraktion

Die sozialdemokratische Fraktion beantragt, dass die Puk 1 ihren Bericht in folgenden zwei Punkten weiter vertieft und ergänzt:

1. Abklärungen der administrativen und politischen Verantwortlichkeiten.
2. Prüfung der übrigen Operationen der Bundesanwaltschaft. Sobald die GPK mit den Kompetenzen der Puk ausgestattet ist, übernimmt diese die Kontrolle der Bundesanwaltschaft.

Proposition de la commission

Prendre acte du rapport

Proposition du groupe écologiste

1. Il est pris acte du rapport.
2. La commission est invitée, en vertu de l'article 65, 3e alinéa, du règlement du conseil national, à examiner de près les opérations du Ministère public évoquées à la page 4 dudit rapport et à fournir des explications complémentaires à l'Assemblée fédérale.

Proposition du groupe socialiste

La CEP 1 est invitée à approfondir et à compléter son rapport sur les deux points suivants:

1. Dégager les responsabilités administratives et politiques.
 2. Examiner les autres activités du Ministère public.
- Dès que la Commission de gestion aura été investie des compétences de la CEP, c'est à elle qu'il appartiendra de contrôler le Ministère public.

Leuenberger Moritz, Berichterstatter: Die Puk hat Ihnen ihren Ergänzungsbericht abgeliefert. Der Zusatzbericht bestätigt den Hauptbericht. Er bestätigt die festgestellten Mängel des Hauptberichtes und auch die Notwendigkeit der geforderten Massnahmen, die Sie im letzten Winter ja bereits beschlossen haben.

Wieder werfen wir der Bundesanwaltschaft vor, dass sie konzeptionslos tätig war, dass sie führungslos war und dass auch

Parlamentarische Initiative (Büro des Ständerates) Geschäftsverkehrsgesetz. Revision
Initiative parlementaire (Bureau du Conseil des Etats) Loi sur les rapports entre les conseils. Révision

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1990
Année	
Anno	
Band	III
Volume	
Volume	
Session	Sommersession
Session	Session d'été
Sessione	Sessione estiva
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	15
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	86.226
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	21.06.1990 - 15:00
Date	
Data	
Seite	1206-1206
Page	
Pagina	
Ref. No	20 018 710

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.
Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.
Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.